# Corporation de la municipalité de La Nation
# Procès-verbal

**Information de la réunion**

**Numéro de réunion :** 2021-20

**Type :** Ordinaire

**Date :** 23 août 2021

**Heure :** 17h00

**Endroit :** 958, route 500 ouest, Casselman

**Président :** François St-Amour, Maire

**Préparé par :** Aimée Roy, Greffière adjointe

**Vidéo :** l'enregistrement de la réunion est disponible sur YouTube

**Sujets à l'horaire précis :**

**17h00** : Session à huis clos

**18h00** : Réunion publique pour le zonage

**Présence des membres du Conseil**
Maire François St-Amour, oui
Conseillère quartier 1 Marie-Noëlle Lanthier, oui
Conseiller quartier 2 Alain Mainville, oui
Conseiller quartier 3 Danik Forgues, oui
Conseiller quartier 4 Francis Brière, oui

**Présence du personnel municipal**
Josée Brizard, DG-Greffière
Guylain Laflèche, Directeur de l'Urbanisme
Carol Ann Scott, Coordinatrice de la récréation
Mario Hautcoeur, Gérant des ordonnances municipales
Aimée Roy, Greffière adjointe

**Ordre du jour**

1. **Ouverture de l'assemblée**

   **Résolution** : 452-2021
   **Proposée par** : Danik Forgues
   **Appuyée par** : Alain Mainville

   Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

   Adoptée

2. **Modifications et additions à l'ordre du jour**

   **Addition**

**18.2** Josée Brizard, DG-Greffière
Embauches pour le département des finances
Section 239 (2) (b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée et (d) relations de travail

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**Résolution** : 453-2021
**Proposée par** : Francis Brière
**Appuyée par** : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

**4. Déclaration de conflit d'intérêt**

**5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes**

**5.1** Procès-verbaux de la réunion ordinaire tenue le 12 juillet 2021.

**Résolution** : 456-2021
**Proposée par** : Alain Mainville
**Appuyée par** : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient adoptés tels que présentés :

- Réunion ordinaire tenue le 9 août 2021; et
- Réunion de zonage tenue le 9 août 2021.

Adoptée

**6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal**

**7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration**

**7.1** Carol Ann Scott, Coordinatrice de la récréation

**7.1.1** Rapport RE-16-2021
Révision de la prestation de services du département des loisirs

**Résolution** : 457-2021
**Proposée par** : Danik Forgues
**Appuyée par** : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation, telle que présentée dans le rapport RE-16-2021, et que la soumission de RC Strategies soit acceptée pour la révision de la prestation du Département des loisirs pour la somme de 29 700,00 $, TVH en sus.

Adoptée

**7.1.2** Comité des loisirs de Limoges
Demande de fermeture de chemin, rue Savage
Foire de rue de Limoges

**Résolution** : 458-2021
**Proposée par** : Francis Brière
**Appuyée par** : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve que la rue Savage à Limoges soit fermée pour la « Foire de rue de Limoges » le 11 septembre 2021 de 8h00 à 16h00, organisé par le Comité des loisirs de Limoges;

Qu'il soit aussi résolu que la fermeture de chemin soit reportée au 12 septembre 2021 en cas d'intempérie;

Qu'il soit aussi résolu que l'assurance des organisateurs de l'événement inclue la municipalité de La Nation.

Adoptée

**7.2** Benjamin Bercier, Gestionnaire du développement économique et touristique

**7.2.1** Rapport EC-05-2021
Mise à jour sur le parc Innovation et rafraichissement de son nom

**Résolution** : 459-2021
**Proposée par** : Francis Brière
**Appuyée par** : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation, telle que présentée dans le rapport EC-05-2021, et que le nom du parc commercial soit changé à Parc d'affaires Innovation Business Park.

Adoptée

**7.3** Mario Hautcoeur, Gérant des ordonnances municipales

**7.3.1** Rapport BL-04-2021
Permis de chien via DocuPet

**Résolution** : 460-2021
**Proposée par** : Danik Forgues
**Appuyée par** : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve la recommandation, telle que présentée dans le rapport BL-04-2021, afin que la municipalité sous-traite les licences de chiens à DocuPet.

Adoptée

**Ajournement**

**Résolution** : 461-2021
**Proposée par** : Danik Forgues
**Appuyée par** : Alain Mainville

Qu'il soit aussi résolu que la présente assemblée soit ajournée à **18h08** pour une réunion publique de zonage.

Adoptée

**Réouverture de l'assemblée**

**Résolution** : 462-2021
**Proposée par** : Francis Brière
**Appuyée par** : Alain Mainville

Qu'il soit aussi résolu que l'assemblée du Conseil soit rouverte à **18h21**.

Adoptée

**7.4** Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme

**7.4.1** Rapport #2 sur la modification au règlement de zonage 2-2006
Dossier ZBL-22-2021, règlement proposé numéro 98-2021

**7.5** Leroux Consultant, Surintendant de drainage

**7.5.1** Rapport 2021-0704 pour le mois de juillet 2021

**Résolution** : 465-2021
**Proposée par** : Danik Forgues
**Appuyée par** : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve le rapport 2021-0704 de Leroux Consultant pour le mois de juillet 2021.

Adoptée

**8. Avis de motions proposées**

**8.1** Ville de Stratford, résolution pour éliminer progressivement les usines de gaz de l'Ontario

**Résolution** : 466-2021
**Proposée par** : Marie-Noëlle Lanthier
**Appuyée par** : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le Conseil appui la résolution adopté par la ville de Stratford concernant l'élimination progressive des usines à gaz de l'Ontario.

Adoptée

**9. Affaires découlant des réunions précédentes**

**10. Délégations**

**11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell**

**12. Règlements municipaux**

**12.1** Règlement 98-2021
Modification au règlement de zonage 2-2006
Pour permettre une annexe résidentielle et une habitation secondaire dans les habitations unifamiliales, jumelés et en rangées

**Résolution** : 467-2021
**Proposée par** : Danik Forgues
**Appuyée par** : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le règlement 98-2021 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation a pour but de permettre une annexe résidentielle et une habitation secondaire dans les habitations unifamiliales, jumelés et en rangées sur le territoire de la municipalité de la Nation là où le zonage le permet et apporter des modifications mineures à certaines définitions et dispositions et que ledit règlement soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

**12.2** Règlement 101-2021
Méthode de vote alternative – élections 2022

**Résolution** : 468-2021
**Proposée par** : Danik Forgues
**Appuyée par** : Alain Mainville

Qu'il soit aussi résolu que le règlement 101-2021, étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété du 569, route 700 est, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

**12.3** Règlement 102-2021
Modification de zonage, 53, rue Cambridge

**Résolution** : 469-2021
**Proposée par** : Francis Brière
**Appuyée par** : Danik Forgues

Qu'il soit aussi résolu que le règlement 102-2021, étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété portant le numéro civique 53, rue Cambridge, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

**13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs**

**13.1** Comptes payables

**Résolution** : 470-2021
**Proposée par** : Marie-Noëlle Lanthier
**Appuyée par** : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le conseil approuve les comptes payables jusqu'au 23 août 2021.

Pièce justificative 16 : 1 095 033,45 $

Adoptée

**14. Autres**

**14.1** Association des parents, école élémentaire catholique de St-Isidore
Demande de don

**Résolution** : 471-2021
**Proposée par** : Alain Mainville
**Appuyée par** : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de 200 $ au conseil des parents de l'École élémentaire catholique de St-Isidore, 100 $ provenant du compte de don du maire et 100 $ provenant du compte de don du quartier 2.

Adoptée

**14.2** Événement annuel de l'Action de grâce, St-Isidore
Demande de don

**Résolution** : 472-2021
**Proposée par** : Alain Mainville
**Appuyée par** : Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de 200 $ à *St-Isidore in the Community* (Karine Rose), 100 $ provenant du compte de don du maire et 100 $ provenant du compte de don du quartier 2.

Adoptée

**14.3** Comité des loisirs de Limoges
Demande de don

**Résolution** : 473-2021
**Proposée par** : Francis Brière
**Appuyée par** : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve de remettre un don de 1 500 $ au conseil des parents de l'École élémentaire catholique de St-Isidore, 500 $

provenant du compte de don des Comtés unis de Prescott et Russell et 1 000 $ provenant du compte de don du quartier 4.

Adoptée

**15. Rapports mensuels divers**

**15.1** Bureau de santé de l'est de l'Ontario, Avis des flambées

**15.2** iSolara, rapports de performance – St-Isidore et Fournier

**16. Correspondance**

**16.1** AMO, infolettres et une mise à jour aux politiques (Modification du Ministère des Transports, changements à la *Loi sur les municipalités* et à la *Loi de Rowan*)

**16.2** Ville de Toronto, Projet de loi 177, Loi de 2017 pour un Ontario plus fort et plus juste, Loi sur les infractions Provinciales

**16.3** Ville de Toronto, Bâtir le système d'apprentissage et de garde des jeunes enfants dont Toronto a besoin

**16.4** Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales, Programme de développement économique des collectivités rurales

**16.5** Municipalité de Casselman, conférence de presse – investissement

**16.6** Ville de Petrolia, ligne de crise et suicide

**Résolution** : 474-2021
**Proposée par** : Danik Forgues
**Appuyée par** : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour 23 août 2021 soit reçue.

Adoptée

**17. Événements à venir**

**17.1** Foire de Riceville, 28-29 août 2021

**17.2** Réunion extraordinaire, 30 août 2021

**17.3** Municipalité de Casselman, Conférence de presse, 6 septembre 2021

**17.4** Réunion de Conseil ordinaire, 13 septembre 2021

**18. Huis clos**

**<u>Session à huis clos</u>**

**Résolution** : 454-2021
**Proposée par** : Marie-Noëlle Lanthier
**Appuyée par** : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h02** pour une session à huis clos conformément aux sections suivantes de la *Loi municipale 2001* :

Section 239 (2)

(b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée; et
(d) relations de travail Adoptée

Adoptée

**<u>Session à huis clos</u>**

**Résolution** : 455-2021
**Proposée par** : Marie-Noëlle Lanthier
**Appuyée par** : Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit rouverte à **17h28.**

Adoptée

**18.1** Richard Groulx, Chef pompier
Rapport FD-10-2021, employée
Section 239 (2) (b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée et (d) relations de travail

**Résolution** : 475-2021
**Proposée par** : Alain Mainville
**Appuyée par** : Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations, telles que présentées dans le rapport FD-10-2021 soumis en huis clos, portant sur des employées.

Adoptée

**18.2** Josée Brizard, DG-Greffière
Embauches pour le département des finances
Section 239 (2) (b) des renseignements privés concernant une personne qui peut être identifiée et (d) relations de travail

**Résolution** : 476-2021
**Proposée par** : Danik Forgues
**Appuyée par** : Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations, telles que présentées dans le rapport AD-RH-04-2021 soumis en huis clos, portant sur des embauches pour le département des finances.

Adoptée

**19 Confirmation de règlement**

**Résolution** : 477-2021
**Proposée par** : Marie-Noëlle Lanthier
**Appuyée par** : Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le règlement no 106-2021, pour confirmer les procédures du Conseil a sa réunion ordinaire du 23 août 2021, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

**20. Ajournement**

**Résolution** : 478-2021
**Proposée par** : Danik Forgues
**Appuyée par** : Francis Brière

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **18h39.**

Adoptée